

UNIVERSIDAD ANDINA SIMON BOLIVAR

SEDE ECUADOR

AREA DE EDUCACION

MAESTRIA EN GERENCIA EDUCATIVA

**SUGERENCIA DE NUEVOS ELEMENTOS CURRICULARES QUE AYUDEN
A OPTIMIZAR LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLES EN EL CICLO
BASICO DEL COLEGIO NACIONAL NOCTURNO “FEDERICO GONZALEZ
SUAREZ DE QUITO”**

AUTORA: LIC. MÓNICA OVIEDO CARRILLO

AÑO 2009

“Al presentar esta tesis como uno de los requisitos previos para la obtención de grado de Magíster de la UNIVERSIDAD ANDINA, autorizo al centro de información o a la biblioteca de la universidad para que haga de esta tesis un documento disponible para su lectura según las normas de la universidad.

Estoy de acuerdo en que se realice cualquier copia de esta tesis dentro de las regulaciones de la universidad, siempre y cuando esta regulación no suponga una ganancia económica potencial.

Sin perjuicio de ejercer mi derecho de autor, autorizo a la Universidad Andina Simón Bolívar la publicación de esta tesis o de parte de ella, por una sola vez dentro de los treinta meses después de su aprobación.”

LIC. MONICA OVIEDO CARRILLO

Quito, 2010-03-30

UNIVERSIDAD ANDINA SIMON BOLIVAR

SEDE ECUADOR

AREA DE EDUCACION

MAESTRIA EN GERENCIA EDUCATIVA

**SUGERENCIA DE NUEVOS ELEMENTOS CURRICULARES QUE AYUDEN
A OPTIMIZAR LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLES EN EL CICLO
BASICO DEL COLEGIO NACIONAL NOCTURNO “FEDERICO GONZALEZ
SUAREZ DE QUITO”**

TUTOR: DR. EDUARDO FABARA GARZON

AUTORA: LIC. MONICA OVIEDO CARRILLO

QUITO - AÑO 2009

“ABSTRACT”

BREVE RESUMEN DEL CONTENIDO DE LA TESIS

A partir de mi experiencia laboral en calidad de docente del Colegio Nacional Nocturno “Federico González Suárez” de la ciudad de Quito, por varios años, siento la necesidad de aportar con una investigación que identifique la problemática por la cual los estudiantes están impedidos de aprender adecuadamente el idioma Inglés.

Intento ubicar los aspectos metodológicos y las características didácticas que impiden el correcto aprendizaje del idioma, así como también la actitud de los educandos y la de los educadores.

Mi ferviente deseo es contribuir eficazmente a mejorar la calidad de la educación en el establecimiento, a través del manejo y uso básico de la lengua extranjera, como una herramienta que en algún momento les sea de utilidad a los educandos, para insertarse en el mundo laboral y puedan mejorar su calidad de vida.

La globalización, situación socio económico mundial, en la cual nuestro país también se encuentra inmerso, exige que los nuevos profesionales, cuenten al menos con una lengua adicional que les permita ser competitivos, tener la posibilidad de movilizarse y adaptarse a otros medio sociales, económicos y culturales.

La migración fenómeno que ha afectado a todos los sectores sociales, y en especial a los más pobres y desprotegidos, puede convertirse en una realidad para los estudiantes de este colegio, y es altamente positivo si ellos cuentan con algún conocimiento del inglés, espero que mis estudiantes se sumerjan en un nuevo escenario lleno de expectativas para mejorar su vida.

DEDICATORIA

**A MIS ESFORZADOS ESTUDIANTES, TRABAJADORES,
QUE LIBRAN UNA ARDUA LUCHA DIARIA PARA HACER DEL
CONOCIMIENTO UNA ESPERANZA DE VIDA,
A MIS QUERIDOS COMPAÑEROS DEL AREA DE INGLES,
CON QUIENES COMPARTIMOS ESPERANZAS**

**A LA UNIVERSIDAD ANDINA SIMON BOLIVAR,
DONDE ME SENTÍ REALIZADA.**

**A ROSEMARY
POR HABER CREIDO EN MÍ.**

AGRADECIMIENTOS

**AL DR. EDUARDO FABARA POR SU ALTA CALIDAD ACADÉMICA,
SU DEDICACIÓN Y SU CABALLEROSIDAD.**

**A MIS QUERIDOS COMPAÑEROS DE LA UNIVERSIDAD ANDINA,
IMPULSO PERMANENTE, AMIGOS ENTRAÑABLES.**

**A MI FAMILIA,
RAZON DE VIDA.**

**SUGERENCIA DE NUEVOS ELEMENTOS CURRICULARES
QUE AYUDEN A OPTIMIZAR LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS
EN EL CICLO BÁSICO DEL COLEGIO NACIONAL NOCTURNO
"FEDERICO GONZÁLEZ SUÁREZ" DE QUITO**

ÍNDICE DE CONTENIDOS

ORDEN	CONTENIDO	PÁGINA
CAPÍTULO I		
1.	DELIMITACIÓN DE LA PROBLEMÁTICA	9
	1.1. Formulación del Problema	9
	1.2. Objetivo	9
	1.3. Justificación	9
	1.4. Enfoque de la Investigación. Métodos, Técnicas	11
CAPITULO II		
2.	PROBLEMAS DE LA ENSEÑANZA EN CICLO BASICO DEL COLEGIO "GONZÁLEZ SUÁREZ"	13
	2.1. Presentación de la Institución, breve historia. Diagnóstico.	13
	2.2. Identificación de la problemática general y de la enseñanza específica del idioma.	16
	2.3. Problemática cultural de la enseñanza del inglés en un contexto de diversidad cultural.	35
CAPÍTULO III		
3.	CRITERIOS PARA EL MEJORAMIENTO DE LA CALIDAD DE LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS.	38
	3.1 Nuevas concepciones del currículo	38
	3.2 El Proyecto CRADLE como una innovación curricular nacional.	42
	3.3. Criterios Pedagógicos	47
CAPÍTULO IV		
4.	PROPUESTA DE INNOVACIÓN METODOLÓGICA PARA EL AULA	59

4.1.	Marco curricular para el Colegio	59
4.2.	Marco Axiológico	62
4.3.	Metodología a implementarse	64
4.4.	CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	70
4.5.	Propuesta final para un plan de capacitación docente	75
	BIBLIOGRAFIA	77
	ANEXOS	79

CAPITULO I

1.- DELIMITACIÓN DE LA PROBLEMÁTICA

1.1 FORMULACION DEL PROBLEMA

Cuáles son los problemas que enfrenta la enseñanza del Inglés en el Colegio Nacional Nocturno González Suárez y en qué medida tienen que ver con los problemas que experimenta la enseñanza formal en general?

1.2 OBJETIVOS

- Identificar la problemática de la enseñanza del inglés en el Plantel, a partir de indicadores que tomen en cuenta las percepciones de los actores directamente involucrados, maestros, estudiantes y comunidad.
- Analizar la problemática de la enseñanza del Inglés en un contexto de diversidad cultural.
- Identificar criterios pedagógicos, curriculares y axiológicos, que contribuyan a mejorar la calidad de los procesos de enseñanza aprendizaje del inglés.

1.3 JUSTIFICACION

La realización de esta investigación es importante por las siguientes razones:

Luego de varios años de trabajar en la institución, es de mi interés que los estudiantes adquieran una herramienta laboral que les sea útil para defenderse en la vida o para insertarse en el mundo profesional con mayor facilidad. Deseo

fervientemente contribuir a mejorar la calidad de la educación en el plantel a través del manejo y uso básico del idioma Inglés.

De igual manera, pretendo lograr que los estudiantes puedan aplicar los conocimientos del idioma en su vida práctica.

La globalización, proceso social, económico y político, en el cual está inmerso nuestro país, demanda que todos los profesionales en países pobres o ricos, dominen al menos otro idioma que les permita ser competitivos, tener la posibilidad de movilizarse y adaptarse a otros medios sociales, económicos y culturales en general.

El adelanto científico y tecnológico, sin lugar a dudas tiene como sustento el idioma Inglés. Se hace necesario entonces contar con niveles mínimos de conocimiento del idioma. Conocer un nuevo idioma abre muchas puertas laborales y culturales.

Si analizamos los movimientos migratorios de los últimos tiempos, podremos concluir en la importancia de que estos grupos posean bases elementales de comunicación, precisamente para que logren conseguir un trabajo en condiciones dignas y su desempeño en él sea con altura.

Por último, puedo señalar que inclusive, para un mejor manejo de la tecnología, y mejor comprensión y utilización de la mayoría de herramientas, artefactos, equipos, implementos y más instrumentos técnicos, pues traen sus indicaciones en inglés, aspecto que mejora la calidad de vida.

Los estudiantes que hablan el quichua también sienten la necesidad de incorporarse al sistema integral de estudios, el cual contempla la enseñanza del idioma inglés durante todos los niveles de escolaridad. Es por ellos que muchos prefieren incorporarse a estos establecimientos.

1.4 ENFOQUE DE LA INVESTIGACION. MÉTODOS Y TÉCNICAS

Para escoger la opción metodológica, aplicable en esta investigación, se han analizado los siguientes parámetros:

- Buscar la magnitud o naturaleza del fenómeno
- Buscar un promedio o una estructura dinámica
- Buscar, descubrir leyes para comprender través de percepciones los fenómenos humanos

Se considera que el tema de investigación tiene un carácter básicamente social, que busca investigar la naturaleza del fenómeno, la estructura dinámica y una acertada comprensión de los fenómenos humanos, por lo que considero que lo más adecuado es la aplicación de la investigación cualitativa.

El diseño de investigación cualitativa a desarrollarse será predominantemente Investigación-Acción pues se orienta a establecer programas de acción, derivados de los resultados de estudio, insertándose directamente en calidad de docente, en el proceso investigativo como un elemento integral del mismo. Se ha seleccionado la metodología de investigación acción ya que las respuestas que se buscan se refieren a una descripción detallada del proceso de enseñanza aprendizaje así como de las actitudes de los estudiantes en relación con éste, con el fin de ir construyendo e introduciendo modificaciones en el currículo correspondiente.

El interés principal es conocer por qué los estudiantes no tienen facilidad o no la demuestran en el aprendizaje del idioma. Se quisiera conocer por qué los maestros nos hemos acostumbrado a utilizar solamente el procedimiento oral basado en la repetición mecánica, sin diferenciar habilidades y peor necesidades básicas de aprendizaje, impidiendo en alguna medida, la

participación de los educandos. Me parece importante también conocer por qué somos renuentes a los cambios que signifiquen modificar el papel del maestro y del estudiante, haciendo clases inter-activas mucho más eficaces y productivas.

Se analizará si se aplica o no algún método específico, qué técnica de aprendizaje da mejores resultados, cuáles son los materiales didácticos que se pueden adquirir como una herramienta de apoyo, tratando de armar un escenario que contenga las mejores condiciones tanto pedagógicas como humanas para que el proceso se desenvuelva exitosamente.

Luego de realizar esa observación detenida, se analizará e interpretará qué correctivos son los más apropiados para aplicar.

La investigación cualitativa que se pretende realizar por tanto, tratará de describir detalladamente el desempeño de los estudiantes y los comportamientos medibles de los maestros, al igual que las actitudes de los dos grupos, a fin de recabar toda la información necesaria que nos ayude a proponer mecanismos que logren superar errores y permita a los educandos la superación laboral, profesional, social y familiar.

Se desea proponer una metodología que oriente al maestro en su actividad pedagógica y le demuestre que se puede trabajar de distinta forma, utilizando estrategias nuevas, innovadas y distintos estilos de aprendizaje.

Se quiere elevar el nivel de motivación, responsabilidad y valoración del aprendizaje de una segunda lengua, porque se considera que esto ayudaría para que los educandos afiancen su confianza en sí mismos y para que su autoestima se vea fortalecida, aspecto importante que ayudará a mejorar su calidad de vida.

CAPITULO II

PROBLEMAS DE LA ENSEÑANZA DEL INGLES EN EL CICLO BASICO DEL COLEGIO GONZALEZ SUAREZ

Luego de haber explicado detenidamente el por qué he tomado la decisión de desarrollar este tema, en este capítulo trataré de ubicar al lector tanto histórica, geográfica y académicamente al interior del Colegio González Suárez. Intentaré identificar la problemática en el aprendizaje del idioma inglés. Explico la situación cultural que se produce con los estudiantes quichua hablantes.

Para describir este escenario, he recurrido a varios documentos propios de la Institución.¹

2.1 PRESENTACION DEL COLEGIO GONZALEZ SUAREZ, BREVE HISTORIA Y DIAGNOSTICO.

El Ministerio de Educación Pública, crea el Colegio Nacional Nocturno Federico González Suárez mediante el Decreto Ejecutivo No. 3613 de 30 de Noviembre de 1972, únicamente en lo que corresponde al ciclo básico, lo cual ratifica mediante Decreto Supremo N. 665 de 6 de Julio de 1973, publicado en el Registro Oficial No. 329 del 18 de Julio de 1973. El 22 de octubre de 1980, por la Resolución No.002695, el Ministerio de Educación y Cultura autoriza el funcionamiento del primer curso de ciclo diversificado de bachillerato en comercio y administración, especialidad contabilidad, el mismo que es ratificado mediante resolución No. 804585 de 29 de octubre de 1980 teniendo su aprobación definitiva el primero de junio de 1983 según Resolución Ministerial No.1009; y, con Resolución 3282 de 29 de diciembre de 2003 se

¹ “Plan Educativo Institucional”, “Plan Operativo Anual”, “Plan de Área”, Actas y notas de secretaría.

ratifica y autoriza el funcionamiento de primero, segundo y tercer curso del ciclo diversificado, bachillerato técnico en comercio y administración, especialidad contabilidad.

Con Resolución Ministerial 1237 de 30 de octubre de 1996 se autoriza la creación y funcionamiento de primer curso de ciclo diversificado, bachillerato técnico en comercio y administración, especialización computación. Autorización que se extiende a los segundos y terceros cursos el 28 de diciembre de 1999 según resolución ministerial No.1369

El colegio preocupado de favorecer a la comunidad del sector presenta un proyecto experimental de reestructuración del ciclo básico nocturno en abril de 1990, el mismo que es aprobado por el Ministerio de Educación, según resolución No.4083 de 24 de septiembre de 1990, con una duración de 5 años. Proyecto que se reinicia según Resolución 3282 de 29 de diciembre de 2003 el mismo que culmina en el 2007.

Diagnóstico Situacional

El Colegio Nacional Nocturno Federico González Suárez, es una institución fiscal, creada para atender a las clases populares de la ciudad de Quito, especialmente de las parroquias de San Roque y La Libertad, proporcionándoles una educación de calidad y respeto en una convivencia pacífica, que permita un aprendizaje horizontal, asimilación participativa, fundamentada en los ejes prioritarios de solidaridad, responsabilidad, identidad, ética, autoestima y el deseo de la superación permanente.

Por ello la institución se ha planteado promover y fomentar una permanente interacción entre el establecimiento y la comunidad, cumpliendo con su rol de formar el recurso humano de acuerdo a los requerimientos del desarrollo del país, a través de la formación humanística, científica y tecnológica, para que la colectividad de los sectores urbano marginales, puedan desenvolverse eficientemente en los campos individual, social y laboral, misión que se trata de concretar en las políticas a seguir en el Proyecto Educativo Institucional. Esta realidad descrita exige ofrecer una respuesta educativa apropiada a los sectores urbanos marginales que trabajan en jornadas matutinas y vespertinas.

La marginalidad escolar del sector centro occidental de Quito, en los barrios de San Diego, La Libertad Alta y Baja, Los Ángeles, Los Libertadores, La Ermita, La Colmena, La Victoria, Jorge Calderón, San Roque, entre otras, exigen que el Colegio Nacional Nocturno “Federico González Suárez” se consolide y dé una alternabilidad de vida.

Consciente de esta situación me he propuesto la realización de este estudio como un aporte para mejorar la calidad en el proceso educativo, que permita formar ciudadanos que cumplan con las exigencias básicas del sistema educativo ecuatoriano, a la vez, se capaciten para mejorar el desempeño en sus actuales ocupaciones o buscar otras de mejores ingresos, y sobre todo a proveerles de competencias básica de conocimientos, habilidades, actitudes y valores, que les permitan continuar preparándose de acuerdo a las cambiantes circunstancias de nuestros días.

2.2 IDENTIFICACIÓN DE LA PROBLEMÁTICA GENERAL Y DE LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA.

Al intentar identificar las posibles causas del bajo rendimiento estudiantil en todas las todas las asignaturas y del Inglés en particular, así como de un limitado avance en los contenidos impartidos, he tomado en cuenta para una mejor comprensión, cuatro sectores involucrados en la problemática:

Plan de Estudios

El Plan de estudios con un número excesivo de materias para un establecimiento nocturno, en el cual necesariamente los períodos de clase son menores y más cortos.

Contenidos programáticos extensos, no concretos, poco prácticos. Nunca pueden ser los mismos de las instituciones educativas diurnas por la esencia de quienes se educan en la noche: niños, jóvenes y adultos que vienen de una extenuante jornada laboral. Sin embargo éstos son repetitivos y no significativos para el estudiante-trabajador. En cambio las materias importantes y de utilidad futura tienen pocos períodos de clase por semana y lo que es más complicado existe una fragmentación de los saberes en la misma área.

Situaciones que se dan a mí entender por la carencia de planes y programas de estudio para los colegios nocturnos. Nos vemos en la obligatoriedad de adaptarnos a los planes de los planteles diurnos, que viven realidades muy distintas, tanto en el avance académico como en la composición social de los educandos.

Sector Docente

No hay un modelo pedagógico oficial, sino más bien una mezcla de ellos, lo que no ayuda a un proceso sólido de enseñanza y los métodos para impartir los conocimientos son de los más variados y a criterio personal del docente, ello hace que la relación docente-estudiante sea totalmente vertical, centrada en contenidos teóricos.

Por tanto la enseñanza-aprendizaje requiere de nuevos métodos, técnicas, medios, fuentes de información, laboratorios con herramientas audiovisuales, pues hay poca utilización de nuevas tecnologías.

A este escenario anterior, debo sumar la mala actitud de algunos tutores quienes no tienen el interés, la vocación ni la sensibilidad de ayudar a los educandos, no se convierten en sus guías ni son sus orientadores.

Todo establecimiento nocturno debe partir de un perfil de situación de sus educandos para adaptarse a su realidad. Igualmente el cuerpo docente tiene que ser especializado, bien formado y profundamente humano para que su trabajo sea eficiente, de calidad y con calidez.

Sector Estudiantil

El rendimiento y aprendizaje son muy poco satisfactorios, lamentablemente el poco desarrollo de su capacidad nemotécnica, memorística y destrezas básicas dificultan el hecho educativo, traen conocimientos básicos deficientes, lectura, escritura, aritmética con un desarrollo muy pobre.

A esto debo adicionar que su asistencia es irregular, sus atrasos y faltas son frecuentes. Circunstancia que quizá se deba a que su tiempo es compartido entre trabajo, estudio y problemas domésticos.

Se ha comprobado que existe una deficiencia en la alimentación (sin almuerzo, ni cena) y una carencia en afecto y comprensión.

A estos factores negativos debo sumar la inseguridad que padecemos todos los ciudadanos, obviamente acentuada por la noche y por el sector.

La deserción es alta y existe un descenso de la matrícula.

Observemos los promedios del rendimiento tanto en Inglés como en otras materias principales, correspondientes a los cursos del año lectivo que terminó (2008-2009), esto nos permite realizar un análisis comparativo.

CURSOS	INGLES	MATEMATICA	CIENCIAS SOCIALES	CIENCIAS NATURALES
Primer Nivel	12.5	13.9	15.7	15.1
Segundo Nivel	12.4	14.2	15.8	14.9
Tercer Nivel	13.1	14.3	14.7	15.2
Cuarto Nivel	13.3	13.8	14.6	14.3

Fuente: Documentos de Secretaría

De este cuadro puedo deducir que el inglés es la materia con más bajas calificaciones con respecto a las otras materias, que no alcanza niveles óptimos de rendimiento, sin llegar a ser cualitativamente bueno en ningún curso, promedialmente las otras materias demuestran mayor puntaje. En los dos primeros niveles, el porcentaje de rendimiento es más bajo que en los otros dos.

Sector Comunitario

En cuanto a este sector puedo señalar que algún nivel poblacional es emigrante del medio rural, especialmente de las provincias de Imbabura, Cotopaxi y Chimborazo.

Al interior de sus familiares, un elevado porcentaje no han terminado la Educación General Básica y se mantienen económicamente de ocupaciones informales, inestables, especialmente referidas al comercio. Carecen de seguridad social y su nivel cultural es limitado. La aspiración de los padres es que sus hijos sean mejores, a pesar de que al interior de los hogares no se produzca ninguna transformación.

PROBLEMÁTICA ESPECÍFICA EN LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLES:

El programa de inglés de nuestro colegio, tiene un enfoque funcional comunicativo, acorde con la realidad socio cultural de nuestros estudiantes, para permitirles desarrollar las competencias lingüísticas receptoras de escuchar y leer y las competencias productivas de hablar y escribir, en contextos de la vida real.

Se centra en enseñar a los alumnos a recibir y compartir información, a desarrollar estrategias de trabajo en grupo, compartir conocimientos, socializar destrezas, desarrollar valores de respeto, compañerismo, solidaridad, entre otros.

Creemos que el mejor método de aprendizaje es el audiovisual que se debería implementar (es una de las falencias) para facilitar el proceso de enseñanza aprendizaje y asegurar mejores resultados.

Al inicio de todos los años escolares debemos realizar una revisión de contenidos básicos, porque con toda seguridad, luego de las vacaciones, los

estudiantes han olvidado lo que aprendieron, igualmente una prolija revisión de los módulos que se ajusten a las condiciones reales de aprendizaje de nuestros estudiantes, considerando que ellos no sólo tienen que desarrollar las cuatro destrezas: leer, escribir, escuchar y hablar sino que tienen que asimilar estructuras nuevas y el significado de cada palabra.

Al presentar a continuación un FODA, realizado al interior del área de Inglés con todos los integrantes y docentes de la materia, pretendo que se visualice con claridad la situación de la asignatura motivo de este análisis, de una manera clara, condensada.

FORTALEZAS	OPORTUNIDADES
Profesores especializados y con experiencia. Módulos auto instruccionales. Flexibilidad en la aplicación de contenidos. Ciclo Básico: 4 horas de clase. Acceso a tecnología. Trabajo en equipo. Desarrollo de destrezas lingüísticas. Aplicación metodología lúdica. Sistema evaluación continuo. Trabajo conjunto del área en el diseño curricular. Participación de experiencias.	Inicio en el aprendizaje de una nueva lengua. Mejoramiento en calidad de vida. Posibilidad de acceso a nuevos y mejores trabajos. Conocer otra cultura. Ambiente agradable de trabajo. Fortalecimiento de compañerismo. Fácil nivelación con los módulos. Reajuste y adaptación flexibles en el contenido de la materia. Formación de grupos solidarios de trabajo
DEBILIDADES	AMENAZAS
Ciclo Diversificado: dos horas de clase. Estudiantes quichua hablantes. Alumnos trabajadores. Lugares de trabajo distantes del colegio. Falta de hábitos de estudio. Trabajos itinerantes de los estudiantes Ingreso paulatino de estudiantes. Asistencia irregular.	Migración interna y externa. Colegios aledaños con la misma modalidad. Facilidades de estudios a distancia. Problemas emocionales. Problemas familiares. Crisis económica. Alta deserción.

Falta de recursos audiovisuales. Escasos recursos económicos. Falta de oportunidades para el uso del idioma. Frágil memoria. Poco tiempo de dedicación al estudio. Falta de retención del aprendizaje. Lento ritmo de aprendizaje Estudiantes sin bases del idioma	Restricciones laborales. Violencia e inseguridad social. Ubicación geográfica del colegio.
---	--

Al desagregar y analizar el FODA y los índices de rendimiento de los estudiantes del ciclo básico hemos llegado a la conclusión quienes trabajamos en el área de lengua extranjera en la institución, que los problemas señalados anteriormente son factores que inciden en el bajo rendimiento de los educandos en todas las asignaturas, pero especialmente en la de Inglés. En el segmento las Debilidades se señalan algunas de las causas para este bajo rendimiento.

En la Institución procedí a la aplicación de una encuesta que me permita visualizar cómo los estudiantes aceptan el aprendizaje del idioma, si les gusta o no, cómo es impartido, qué utilidad ven en su aprendizaje, qué dedicación le prestan, cómo es su relación tanto con la materia como con su maestro, las dificultades que se le presenta, qué metodología usan en el aula, qué tan activo es usted, cómo le califican?

APLICACIÓN DE ENCUESTAS

He procedido a realizar una encuesta que nos permita además de lo anterior tener una idea del comportamiento de los estudiantes con relación a la materia. Este instrumento fue aplicado a los estudiantes del ciclo básico del Colegio y consta de tres partes:

- 1.- Averiguo Información General básica
- 2.- Pregunto la relación que tiene con la materia
- 3.- Consulto sobre el aprendizaje.

RESULTADOS DE LA APLICACIÓN DE LA ENCUESTA

Género: Masculino Femenino

El mayor número de alumnos son de sexo masculino.

Lugar nacimiento:

Se puede observar que es relativamente pequeña la cantidad de alumnos de provincia en relación a los alumnos quiteños.

RELACIÓN CON LA MATERIA

Pregunta N. 1 ¿Le gusta recibir la materia de inglés?

Casi la totalidad de los estudiantes que fueron encuestados respondieron que si les gusta recibir la materia de inglés, y apenas el 1.02% contestaron que no les gusta el inglés.

Pregunta N. 2 ¿En su vida futura, cree que le va a servir el inglés?

Ante esta inquietud los estudiantes creen que les va a servir estudiar inglés en su vida futura, solamente el 1.02% respondieron que no les va a ayudar en el futuro.

Pregunta N. 3 ¿Usted escuchó a alguien hablar inglés antes? A un turista, en la televisión, en la radio u otro sitio. ¿Le gustó ese dialecto?

Puede observar que el 92.14% de los estudiantes encuestados respondieron que ha escuchado hablar inglés anteriormente y además que les había gustado, un pequeño porcentaje no lo ha escuchado no habían escuchado hablar inglés nunca.

Pregunta N. 4 En la semana ¿cuánto tiempo usted dedica a repasar o hacer los deberes de ésta materia?

De 0 a 2 horas De 3 a 4 horas De 5 a 6 horas Más de 7 horas

Respeta	cantidad	Porcentaje
0 a 2 horas	62	63,27%
3 a 4 horas	27	27,55%
5 a 6 horas	5	5,10%
No respondieron	4	4,08%
Total	98	100%

Es importante el resultado que refleja este cuadro y por ello lo introduzco pues ello permite comprender que ésta es una de las causas de la dificultad con el idioma, el poco tiempo que lo dedican.

Pregunta N. 5 ¿Usted cree que está bien la cantidad de horas que recibe de inglés?

Los estudiantes contestaron a esta pregunta y señalando que estaban de acuerdo con las horas de clase de inglés que recibían, en cambio el otro 50%

respondieron que no estaban de acuerdo con la cantidad de horas de clase de la materia.

Pregunta N. 6 ¿Le gustaría recibir cursos de inglés fuera del Colegio?

Mayoritariamente dicen que sí.

Pregunta N. 7 ¿Le gustan las clases de inglés o cómo le gustaría que sean?

Respuesta	Porcentaje
Si les gustan las clases de inglés	80,39%
Que sean más horas	10,79%
Que sean divertidas	0,98%
Que sean con sistema de audiovisuales	2,94%
No les gusta	1,96%
Que se hable solo inglés en la hora de esa materia	0,98%
No respondieron	1,96%
Total	100%

Como podemos darnos cuenta el criterio está dividido de la manera como refleja el cuadro.

Pregunta N. 8 ¿Cómo son las relaciones con su maestro(a)

Respuestas	Cantidad	Porcentaje
Muy buenas	44	44,90%
Buenas	40	40,82%

Regulares	11	11,22%
Malas	2	2,04%
Muy malas	1	1,02%
Total	98	100%

SOBRE EL APRENDIZAJE

Pregunta N. 9 La metodología de enseñanza del maestro, es decir la forma de dar clases ¿es clara y comprensible?

Respuesta	Cantidad	Porcentaje
Siempre	51	52,04%
Casi siempre	42	42,86%
Rara vez	3	3,06%
No respondieron	2	2,04%
Total	98	100%

**Pregunta N. 10 ¿Qué encuentra usted difícil en el aprendizaje del inglés?
(puede marcar más de uno)**

Respuesta	Porcentaje
Leer	12,84%
Pronunciar bien	24,51%
Escribir	17,12%
Hablar en público	19,07%
Escuchar	4,67%
Memorizar el significado	21,79%
Total	100%

Pregunta N. 11 ¿Usted es poco o muy participativo en clases de inglés?

Mayoritariamente contestaron que sí lo son.

Pregunta N. 12 ¿Repite la pronunciación de las palabras suficientes veces?

A esta pregunta señalan que sí repiten la pronunciación de las palabras, el 40.82% casi siempre y el resto rara vez

Pregunta N. 13 Los materiales didácticos (libros, imágenes, audiovisuales, etc.) usado por su maestro(a) ¿son los adecuados?

En su mayoría señalan que sí

Pregunta N. 14 ¿Cómo cree usted que aprende mejor? (puede escoger más de una respuesta)

Respuesta	Porcentaje
Con un libro	21,72%
Solo repitiendo vocabularios	10,69%
Utilizando audiovisuales	8,62%
Con el módulo	21,38%
Solo en clases	13,10%
Practicando con canciones	11,03%
Practicando con gramática	13,44%

Pregunta N. 15 ¿Las calificaciones son justas?

La mayoría de los estudiantes opinan que los docentes somos justos al momento de evaluar: 61.22%, creen que el 27.55% casi siempre y el otro 11.23% contestó que rara vez las calificaciones son justas

Pregunta N. 16 ¿Qué otra cosa debería calificar su maestro que actualmente no lo hace?

Respuesta	Porcentaje
La disciplina	7,29%
Actuación en clase	16,66%
La responsabilidad	8,38%
Deberían calificar la presentación del cuaderno	4,67%
La pronunciación	3,12%
Creen que todo está calificado	60,42%
Total	100%

Considero otra pregunta importante que nos permitirá añadir parámetros evaluatorios, de acuerdo a sus sugerencias El 7.29% la disciplina, el 16.66% la actuación en clase, el 8.38% la responsabilidad, el 4.67% la presentación del cuaderno, el 3.12% la pronunciación, el 60.42% creen que todo está calificado.

Pregunta N. 17 ¿La disciplina del curso le permite a usted aprender todo lo que quisiera?

Los estudiantes opinan que este es un obstáculo que debe mejorar

Pregunta N. 18 El estudiar por las noches ¿cree usted que es un factor para no aprender mucho?

Respuesta	Cantidad	Porcentaje
Si	44	44,90%
No	54	55,10%
Total	98	100%

Como puede observar el 44.90% de los estudiantes encuestados creen que estudiar por las noches si es un factor para no aprender mucho, en cambio el 55.10% de los estudiantes no creen que estudiar por la noche sea un factor para no aprender mucho.

Pregunta N. 19 ¿Cree usted que su maestro(a) si conoce la materia?

Todos dicen que sí

RESULTADOS

Para proceder a analizar los resultados de la encuesta aplicada a todo el ciclo básico de la institución, he seleccionado las siguientes etapas:

- Establecimiento de relaciones personales tanto al interior como al exterior del aula de clases, tratando de ubicarme en un plano más personal, horizontal con los estudiantes, a fin de obtener criterios reales y verdaderos sobre su sentir alrededor de la asignatura de Inglés.

- A partir de iniciar una “amistad”, he procedido a la observación, ésta debe ser metódica, arreglada, sistemática y organizada, para darme cuenta de los elementos que interactúan entre sí.

- Recopilación y análisis de todos los instrumentos utilizados. Fase en la cual se debe incluir un elemento subjetivo como es la interpretación personal, realizada en base a las experiencias, a los criterios y opiniones que se posee sobre el grupo.

La investigación realizada permitió establecer que, en la institución educativa, la mayor parte de los estudiantes son del sexo masculino; y, al mismo tiempo, determinar que un gran porcentaje de ellos son de la ciudad de Quito, en comparación con un pequeño porcentaje que viene de provincia.

El hecho de que la población estudiantil, en un colegio nocturno, esté conformada mayoritariamente por varones, parece indicar que esta es una elección para estudiantes que, por las condiciones económicas y sociales en las que se desenvuelven, han salido del sistema educativo y que deben trabajar; convirtiendo este espacio en un lugar sensible para el desarrollo de opciones educativas adaptadas a las características de esta población. Las mujeres ven limitado su acceso a la educación nocturna por el peligro que, para ellas, implica la movilización a altas horas de la noche. Además, en este horario, quienes son madres de familia, deben necesariamente cumplir con ese rol, pues en ocasiones, no encuentran el apoyo necesario de su familia para que ella pueda salir al Colegio.

Es evidente que, entre los principales motivos que les lleva a elegir los colegios nocturnos como opción académica, parece ser la necesidad de trabajo, lo cual también se vincula con las expectativas parentales y/o la necesidad de contribuir a la economía familiar.

Al indagar con los educandos, casi la totalidad de ellos manifestaron su preferencia por la materia de inglés; expresando al mismo tiempo, estar convencidos de que el conocimiento de este idioma les será de mucha utilidad en su vida futura. Así mismo, vale resaltar que para un gran porcentaje de estudiantes, les resulta agradable escuchar hablar inglés.

Las perspectivas de futuro de los y las jóvenes están orientadas hacia la consecución de mejores condiciones de vida, con frecuencia ligadas a la posibilidad de conseguir trabajo; o, a continuar estudios a nivel superior, sin embargo, los datos estadísticos de promoción y la percepción de los administrativos con relación al ingreso a la universidad, hacen prever que la probabilidad de que esto ocurra es baja.

Sin embargo, es importante resaltar que los estudiantes reconocen la importancia del idioma. Para ellos, al igual que nosotros, la enseñanza del inglés es vista como una necesidad y una urgencia. El hecho es que para cualquier persona es indispensable tener los respectivos conocimientos de la lengua inglesa. Más aún si se es un profesional o se encuentra en busca de un trabajo, es una realidad que no pasa desapercibida. Es aquí, donde autoridades y docentes, desempeñamos un papel importante para concienciar sobre la necesidad del conocimiento del idioma, en referencia, tanto para el trabajo como para la continuación en la educación superior.

La experiencia escolar es una permanente sucesión de hechos y vivencias encuadradas en normas, leyes, reglamentos, y para que sea exitosa debemos contar con los estados anímicos, las acciones de los maestros, las diversas operaciones cognitivas, por todo esto el aprendizaje del nuevo idioma

debe tener bases sólidas, anclajes férreos, donde todos aprendan, pero en un ambiente simpático, donde los estudiantes disfruten, referencia que la hago en relación con el resultado de la pregunta cuatro donde podemos darnos cuenta que ellos no se dan tiempo para realizar una retroalimentación permanente y sostenida. Los estudiantes son los productores directos de su vida al interior del aula, en ella han aprendido muchas formas de desempeñarse, pero miramos que no están preparados para mantener los conocimientos académicos recibidos, a pesar de todo esto, sí esperan que la institución les imparta más horas de clases, con mejores equipos. Incluso se muestran interesados en recibir cursos al exterior del establecimiento, pese a que su relación con la maestra (o) es satisfactoria.

Las metodologías académicas impartidas son calificadas como buenas, pero la calidad de las tareas académicas no lo son, pese a que los contenidos curriculares son revisados con permanencia.

Factor de tomarse en cuenta es el hecho de que al aprender la nueva lengua ellos deben captar la pronunciación, la escritura, la lectura es decir no es solo un elemento del conocimiento sino varios, lo que hace que su captación se complique, es por ello que al interior del aula los criterios sobre qué es más difícil son divididos.

Cada una de nuestras actividades académicas desplegadas, deben tener una significación social, creo que la enseñanza del idioma la tiene. Por esta razón tratamos de que los estudiantes sean activos en el aula, como ellos mismos lo reconoce, procuramos que el material escogido sea el más ventajoso, claro y útil. Igualmente el proceso de evaluación es justo como ellos lo perciben.

La disciplina correcta, respetuosa es un factor que deja mucho que desear al interior de las aulas, quizá porque muchos de los estudiantes son adolescentes, con frecuencia vemos actitudes agresivas entre ellos, la violencia física y verbal es permanente. Interpreto como un afán de liberación, de autonomía y emancipación, frente a acciones de opresión y dominio que sufren ya sea en su trabajo o al interior de la familia, lugares en los que muchas veces están marcados por acciones violentas, agresivas, humillantes, discriminatorias. Encuentran por tanto en el Colegio el sitio ideal para desfogar todas sus incomprensiones y frustraciones.

FOCUS GROUP CON LOS DOCENTES DE LA MATERIA

Para poder realizar el análisis respectivo a los docente que imparten la materia, se realizó un focus Group, misma que arrojó los siguientes resultados

Pregunta N.1 ¿Cómo calificaría la actitud de los estudiantes frente al proceso de Pregunta N.1 ¿Cómo calificaría la actitud de los estudiantes frente al proceso de enseñanza del idioma?

Los entrevistados respondieron en forma unánime que la actitud de los estudiantes es pasiva, poco creativa, de cansancio, aunque puedan expresar cierto interés, sin embargo tampoco hacen mucho por mejorarla.

Pregunta N. 2 ¿Cuáles creen ustedes que son las razones más predominantes para el bajo rendimiento de los estudiantes?

Los entrevistados dieron tres razones que ellos consideran son las que predominan sobre el rendimiento de los estudiantes:

- a) Falta de tiempo por motivos de trabajo
- b) Muy bajo nivel cultural
- c) Poca conexión con el idioma

Pregunta N. 3 ¿Recomienda el uso de audiovisuales para impartir la materia?

Los entrevistados respondieron que si absolutamente. Recomiendan el uso de audiovisuales, recurso que despertaría el interés y sobre todo mejoraría el entendimiento de la materia en los estudiantes.

Pregunta N. 4 ¿Creen ustedes que si se incrementa el número horas de la materia, mejoraría el desempeño de los estudiantes?

Los entrevistados respondieron, en forma mayoritaria que sí, que es un factor muy importante, pues así se tendría el tiempo suficiente para profundizar la materia y hacerla más dinámica, y por supuesto los estudiantes le darían mayor importancia a la misma.

Análisis del focus group

De los resultados obtenidos tanto de la encuesta como del focus group, podemos determinar que es necesario tomar acciones muy concretas y puntuales:

- a) Las clases del idioma inglés, deben ser más dinámicas para despertar el interés de los estudiantes.
- b) Es necesario el equipamiento de una sala de audiovisuales para mejorar el desempeño de los estudiantes.
- c) Se debería incrementar el número de horas
- d) Debemos dar más atención a las necesidades de los estudiantes, a través del departamento de orientación vocacional para determinar cuál es el factor de mayor incidencia para su bajo rendimiento.

Al interior de este contexto, analizado anteriormente, tiene lugar la enseñanza del idioma inglés, como parte de la malla curricular que los estudiantes deben aprobar.

Esta asignatura tiene una carga horaria, en el ciclo básico de cuatro horas clase semanales.

El contexto en el que tiene lugar el proceso de enseñanza-aprendizaje es el aula; es decir, se trata del estudio de una lengua extranjera -como asignatura obligatoria- en la clase.

El aula por tanto se convierte en el único escenario donde es posible la interacción comunicativa entre profesor y alumnos. De ahí que el proyecto institucional procura crear las condiciones adecuadas para que los estudiantes se comuniquen en inglés en clase. En algunas actividades el profesor es el centro de atención, pero otros ejercicios fomentan la participación de los

alumnos, por parejas, en equipos o individualmente. Es decir, hemos procurado propiciar el trabajo autónomo ofreciendo tareas en las que el profesor actúa como monitor y facilitador del aprendizaje, conseguir la participación activa de los educandos, es tarea difícil pues, ellos admiten mayoritariamente su inactividad, el 47,96 dice participar casi siempre y un 26,53 rara vez, las actividades con frecuencia son cambiadas e incorporamos determinadas innovaciones en los métodos de trabajo con el fin de que no se conviertan en rutinarios. En las unidades didácticas se sugieren tareas de "information gap", recortar y pegar, simulaciones, "roleplays", trabajo por parejas y por equipos. Creemos que una alternancia racional de todas esas modalidades de trabajo puede producir resultados más satisfactorios.

Un serio problema con el que debemos batallar constantemente es el que los alumnos no repasan ni hacen deberes, no hay una retroalimentación constante, por lo tanto todo o casi todo se debe hacer al interior del aula.

2.3. PROBLEMÁTICA CULTURAL DE LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS, EN UN CONTEXTO DE DIVERSIDAD CULTURAL.

De la encuesta aplicada en Junio del 2009 a los estudiantes del ciclo básico, pudimos colegir que una tercera parte es QUICHUA HABLANTES. El lenguaje es una parte importante de la cultura de los pueblos y naciones que no puede estar ni mantenerse al margen de la sociedad, ni de los actores sociales tampoco de los procesos políticos e históricos. El hecho de tener origen indígena y poseer su propia lengua, no les debe apartar de la dimensión social, cultural que les puede proporcionar el manejo de una lengua extranjera,

sin que ello signifique ceder espacios y ámbitos de sus manifestaciones propias, peor aún llegar a extremos de sentir que ese aprendizaje es una expresión hegemónica o una imposición de ideologías foráneas.

Encuentro de vital importancia partir de los horizontes culturales propios de ellos, tomando en cuenta sus genuinas visiones, intereses, emociones e imaginarios.

Deben tener en cuenta que el Inglés es el idioma de la globalización y aunque no quisiéramos introducirnos en ella, ya lo estamos, lo positivo es mantener activa y dignamente lo propio y conocer otras opciones.

La hegemonía de una lengua hace que la otra, la propia se pierda, sin embargo es importante que este sector social entienda que el quichua como lengua materna, no se debe extinguir, más bien ellos deben ser los encargados de mantenerla, difundirla y perpetuarla. El modelo educativo imperante prioriza las lenguas extranjeras, sin embargo deben prevalecer las diversidades lingüísticas, con todas sus riquezas.

Los estudiantes deben aprender el Inglés, con la conciencia, el deber y el comprometimiento de mantener y perpetuar lo suyo, es obligación también de los docentes, trabajar en ello, a través de la organización de relatos, lectura de poemas, festivales de música en quichua, es decir lograr diálogos de saberes.

Considero que el inglés no debe ser un idioma de élites, todo lo contrario me parece que hay que masificarlo. Este sector poblacional debe aprenderlo con el fin de que su universo no se vea limitado y se encuentre en capacidad, al igual que otros grupos de acceder a estudios en el exterior, trabajos mejor remunerados, inclusive un mejor desempeño si deben emigrar

del país. Tomemos en cuenta que la cultura no es unidireccional, es para todos, ésta no es una herencia genética sino una herencia social e histórica por lo tanto puede ser común a varios grupos o etnias sociales. A este idioma se lo ha relacionado con la fuerza, el poderío, el imperio, sin embargo la lengua y otras expresiones culturales son esencialmente sociales y son los seres humanos los que deciden su utilización. Somos la única especie capaz de transformar las condiciones originarias de vida para mejorar o empeorar. La presión de los grupos de poder, sea ideológica, económica o política exige que cada vez estemos todos mejor preparados, con las herramientas necesarias para enfrentar los desafíos propios de esta sociedad, este grupo social por tanto no puede auto relegarse negándose a aprender otro idioma. Por el contrario deben pensar que su conocimiento les abre puertas: al turismo, al folklore, al comercio, le permite tener una visión más cósmica, sin dejar de lado la valoración profunda de sus raíces. El concepto de “discriminación positiva”, que nació como una reivindicación para los afro americanos, no es sino el establecimiento de políticas para determinados grupo sociales que se supone no han tenido el acceso necesario y justo. En la actualidad se intenta proporcionarles un trato preferencial y de alguna manera compensar o reducir las prácticas discriminatorias que han existido en contra de sectores históricamente excluidos, uno de ellos nuestros indígenas. Hoy les permiten acceder a importantes puestos de trabajo, universidades, becas, leyes preferenciales, políticas de admisión más blandas, subsidios, hasta exoneración de impuestos. Escenario del cual los estudiantes deberían beneficiarse para mejorar su calidad de vida, comprendiendo que para emprender en cualquier proyecto van a requerir del manejo del idioma Inglés.

CAPITULO III

3.- CRITERIOS PARA EL MEJORAMIENTO DE LA CALIDAD DE LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLES

Este capítulo contiene varios juicios y razonamientos que persiguen el mejoramiento de la calidad de la enseñanza del idioma. Para su mejor comprensión, he organizado en temas pedagógicos y curriculares. Me parece preciso realizar una breve reseña histórica y tomar en cuenta conceptos de otros autores.

3.1 NUEVAS CONCEPCIONES DEL CURRICULO

Al plantear una reforma curricular como un recurso que ayudarían a la solución de la problemática planteada, me parece una necesidad saber qué es currículo, y cuáles son los principios que nos guiarían para su elaboración.

QUE ES CURRICULO SEGÚN STENHOUSE

En la actualidad es muy importante tomar en cuenta todos los factores determinantes para la elaboración de un currículo, pues de él depende las mejoras de la educación a nivel nacional, muchos autores han aportado importante información sobre principios y métodos para la elaboración del mismo, como por ejemplo Stenhouse quien afirma que “las ideas pedagógicas se presentan como más importantes para la identidad personal y profesional del profesor que como algo útil para su actividad práctica. Esta premisa explica la separación entre teoría y práctica, y entre investigación y acción”².

² STENHOUSE, Lawrence, Investigación y Desarrollo del Currículo, Editorial Morata, Madrid, 1999, Pág. 9

Se puede afirmar entonces que depende en gran parte del currículo, el determinar las actividades que se desarrollaran por parte de los estudiantes y profesores a lo largo de su vida estudiantil.

A sí mismo el autor afirma que “Para que el currículo cumpla su función de elemento transformador, debe tener una forma y un proceso de elaboración y ejecución diferente. Un currículo, es muy valioso, ya que través de materiales y criterios para llevar a cabo la enseñanza, expresa toda una visión de lo que es el conocimiento y un pensamiento claro del proceso de la educación”³.

Es por esto que el currículo suministra al profesor la capacidad de desplegar nuevas habilidades coincidiendo estas, con las concepciones del conocimiento y del aprendizaje. El objetivo del currículo y el progreso del profesor, deben ir incorporados.

Según el modelo curricular que propone Stenhouse se basa en un proceso que comprende ciertos elementos básicos, que son:

1. Respeto a la naturaleza del conocimiento y la metodología
2. Consideración con el proceso de aprendizaje
3. Enfoque coherente al proceso de enseñanza.

PRINCIPIOS METODOLOGICOS PARA SU ELABORACION

El currículo tiene una gran importancia dentro de las instituciones y, determinar los principios metodológicos para su elaboración es imprescindible pues estos son la base fundamental para un buen desarrollo de los alumnos y docentes.

³ Ibídem. Pág. 10

Es por esto que a continuación se exponen los principios más importantes o prioritarios para la elaboración de un currículo según el autor “Miguel Ángel Zabalza Beraza”⁴ estos son:

1.- EL PRINCIPIO DE LA REALIDAD

Realidad es lo que sucede en la Institución, todos sus aspectos entrelazados, constituyen el contexto educativo, a la vida diaria del establecimiento, y cualquier cambio, o innovación deberá partir de esta realidad y no de situaciones hipotéticas

2.- EL PRINCIPIO DE RACIONALIDAD

Consiste en la construcción curricular, como parte determinante del proceso de enseñanza y aprendizaje, según Zabalza éste es el “Alumbrador de la práctica docente”, el alumno también se ve inmiscuido y se siente partícipe, tiene sus responsabilidades concretas.

Es por ello que el curriculum debe ser bien explicado, digerido, y aceptado por todos quienes hacen la comunidad educativa.

3.- EL PRINCIPIO DE LA SOCIALIDAD

Este principio dice que pese a que existen muchas veces puntos de vista distintos entre profesores y padres y/o estudiantes, hay determinados temas en los cuales no se debe transigir y otros que serán factibles de discusiones.

Gracias a los años de experiencia con los que cuento se puede afirmar que ahí es donde debe actuar este principio a través de la búsqueda del

⁴ MIGUEL Ángel Zabalza Beraza, Diseño y Desarrollo Curricular , Editorial Neres, 2002, Pág. 37

consenso entre las partes más importantes en el proceso de la aplicación del currículo.

4.- PRINCIPIO DE RETROALIMENTACIÓN

Es de suma importancia el que tomemos en cuenta las experiencias educativas de años anteriores, rescatando lo positivo y desechando lo negativo, la retroalimentación curricular ayuda a crecer, mejorar.

5.- PRINCIPIO DE ORGANIZACIÓN O SISTEMATICIDAD

Criterios de operatividad y funcionalidad son importantes para la elaboración curricular. Supone una organización funcional de las partes constituyentes del currículo. Las partes del currículo y sus funciones deben ser integradas coordinadamente para llevarlos a la práctica con coherencia. Deberemos considerar la individualidad de los sujetos.

6.- PRINCIPIO DE SELECTIVIDAD

El currículo debe tomar en cuenta las necesidades institucionales. Los contenidos y actividades deben ser muy bien seleccionados, discriminados. Hay una gran cantidad de contenidos y actividades y, deberemos conocer en qué momento y con qué oportunidad llevarlos adelante.

La selección de los objetivos que puedan ser perseguidos por el colegio, es una parte esencial e importante.

7.- PRINCIPIO DE DECISIÓN

Los objetivos, contenidos, gestión de la clase, evaluación, construcción o manejo de materiales son parte de un gran escenario que constituye el proceso de enseñanza.

La idea es que cada vez se unan más los lazos entre los docentes, discentes, padres de familia y comunidad educativa. No estamos hablando de que pueda darse una gestión curricular plena, sin barreras ni obstáculos, lo ideal es que cada uno cumpla su rol protagónico.

8.- PRINCIPIO DE LA HIPOTETICIDAD.

Este principio habla de la toma de decisiones de todos los actores, y por ello se lo considera importante. La naturaleza dialéctica de todos los fenómenos sociales se cumple en este proceso. Podríamos razonar de esta manera: dadas las condiciones de partida y los recursos disponibles podemos suponer que el objetivo más adecuado es..... O el contenido que mejor se adapta es..... O que la técnica más eficaz será..... O sea tener la disposición para introducir las modificaciones necesarias para mantener o alterar el curso de los acontecimientos.

3.2 EL PROYECTO CRADLE COMO UNA INNOVACIÓN CURRICULAR NACIONAL

Realizo una pequeña reseña histórica de los principios del currículo oficial en la enseñanza del idioma Inglés, a través del proyecto Cradle, por haber sido un proyecto de significación nacional que involucró a todos los establecimientos de educación media del país, a todos sus actores e inclusive a organismos internacionales quienes prestaron ayuda tanto a nivel económico para la preparación de la infraestructura como a nivel de capacitación al interior y exterior del país, habiéndose constituido por lo tanto en un verdadero acontecimiento nacional y una auténtica renovación en la enseñanza del idioma Inglés.

Señalo sus antecedentes, sus resultados y un breve análisis del porqué en el Colegio González Suárez, es difícil su aplicación.

Posteriormente analizo los métodos de instrucción más conocidos en la enseñanza del idioma, pues me parece de vital importancia y responsabilidad estar teóricamente ilustrados a fin de optar por el mejor método, en busca de mejorar la calidad, mencionando algo sobre metodología, ya que tanto la citamos.

EL CURRÍCULO OFICIAL DEL MINISTERIO

El currículo oficial que se aplica en nuestro país, en lo referente a la enseñanza de la lengua extranjera acogió plenamente el proyecto el cual ha tenido aceptación a nivel nacional, con gran proyección de país. En “Los principios metodológicos del currículo oficial de la Dirección Nacional de Currículo División Nacional de Idiomas Extranjeros, el Proyecto CRADLE. Que es el Convenio Internacional Ecuatoriano - Británico. Para la educación en el Ecuador”⁵ podemos conocer su proceso.

Descripción del Proyecto CRADLE

Se lo creó en nuestro país hace 15 años aproximadamente, en cooperación del gobierno Ecuatoriano y el gobierno Británico, con la intención de hacer una distinción en la mejora de la enseñanza del idioma Inglés a los colegios Fiscales y Fisco-misionales de los sectores urbano, urbano marginal y rural.

⁵ Ministerio de Educación Dirección Nacional de Currículo División de Idioma Extranjero, Programa Nacional de Inglés Diseño por Curricular por Competencia, 2008, Pág., 2

“El Proyecto CRADLE, Reforma Curricular de Inglés, (Renovación de los planes y programas de Inglés, elaboración de textos para los alumnos y guías didácticas para los profesores, capacitación a profesores, coordinación con las universidades formadoras de profesores de Inglés, evaluación de los materiales y del Proyecto) se desarrolla en la Dirección Nacional de Currículo a través de la División Nacional de Idiomas Extranjeros”⁶

Antecedentes

Este proyecto fue creado para solucionar la necesidad de conocimiento y cubrir las falencias que el aprendizaje del idioma presentaba, con el propósito de que los educandos se tornen competitivos.

“El aprendizaje del idioma inglés es importante para el desarrollo del Ecuador en el siglo XXI, por lo que el Ministerio de Educación y Cultura ha establecido como política de estado el incentivar el aprendizaje del mismo, ubicándolo con principal jerarquía en el nuevo currículo de la Educación Básica, media y de Especialización”⁷.

Resultados

El Ministerio de Educación del Ecuador, dio un informe sobre los resultados de los primeros pasos en su aplicación, los mismos que se detallan a continuación:

Las dos primeras fases del proyecto de desarrollo del currículo financiado por el Gobierno Británico / MEC, produjo los siguientes cambios:

⁶ Ministerio de Educación Dirección Nacional de Currículo División de Idioma Extranjero, Programa Nacional de Inglés Diseño por Curricular por Competencia, 2008, Pág. 4

⁷ Ibídem. Pág. 5

- a. “Estructuración de un nuevo plan y programas de estudio con cinco horas de clase de Inglés a la semana para todos los años de educación media (octavo, noveno y décimo de Educación Básica y primero, segundo y tercero de Bachillerato) preparado e implementado en un 95% de los colegios estatales y fisco-misionales y un 60% de colegios particulares en todas las provincias del país;
- b. Producción de la primera edición de seis libros de la serie de textos Our World Through English escritos y publicados localmente con guías didácticas para el profesor, material auditivo de apoyo y material de exámenes y pruebas producidos. Está en revisión el sexto libro de la serie.
- c. Cinco miembros del equipo de coordinación nacional capacitados en cursos de maestría y treinta y cuatro del equipo provincial en cursos de postgrado en el Reino Unido de Gran Bretaña;
- d. 70 de los miembros provinciales del equipo capacitados en cursos de mejoramiento del idioma y de metodología para multiplicadores y entrenadores de profesores en el país y en Gran Bretaña.
- e. Módulos de capacitación para profesores producidos por el equipo nacional del Proyecto CRADLE: Orientación sobre el uso del nuevo currículo de Inglés.
- f. 5.000 profesores de Inglés de todas las provincias capacitados en el país.
- g. 25 centrales y 2 mini-centrales pedagógicas en funcionamiento en el país.

- h. Creación de la División Nacional de Idiomas Extranjeros en el Ministerio de Educación y Cultura con tres técnico docentes especializados en el desarrollo nacional de currículo, responsables de todo el proceso de reforma del currículo de Inglés.
- i. Capacitación del equipo de coordinadores provinciales.
- j. Contactos establecidos con universidades.
- k. Bases legales establecidas para el proceso de cambio arriba mencionado.
- l. La aplicación del Examen Nacional de Inglés a partir del año 1998, ha permitido conocer los logros obtenidos por los alumnos involucrados en la reforma del currículo.” (Tomado del Texto del programa nacional de Inglés, Min. Ed. 2008).

“En algunas provincias ha sido motivo de fiesta cívica puesto que acuden masivamente padres y madres de familia y la comunidad para acompañar a sus hijos a rendir el examen. Los resultados del Examen Nacional han permitido realizar los ajustes necesarios en la marcha de la reforma, a través de modificaciones, cambios o mejoras a los diferentes elementos del nuevo diseño curricular”⁸.

Cabe señalar que el Colegio González Suárez, no acogió en su totalidad el proyecto CRADLE, ya que consideramos, quienes laboramos en el Ciclo Básico, que los contenidos fueron elaborados para estudiantes de colegios diurnos, con 5 horas semanales mínimo de carga horaria, períodos que duran 45 o 50 minutos, cuyos contenidos son amplios y el vocabulario muy extenso,

⁸ Ministerio de Educación Dirección Nacional de Currículo División de Idioma Extranjero, Programa Nacional de Inglés Diseño por Curricular por Competencia, 2008, Pág. 9

de imposible aplicación en nuestro plantel, pues los estudiantes trabajadores no cuentan con tiempo suficiente para hacer una retroalimentación propia. La carga horaria es menor y los períodos más cortos. El proceso de memorización no ha sido desarrollado, por ello se labora con este texto sólo en el ciclo diversificado y con resultados poco satisfactorios.

3.3 CRITERIOS PEDAGOGICOS

Considero de importancia presentar un resumen muy conciso de los Modelos Pedagógicos más importantes con el objetivo de intentar definir el que más le conviene a la institución en estudio.

EL CONDUCTISMO: Es una corriente que dominó buena parte del siglo XX, manteniendo que los sujetos aprenden no por sí mismos sino por factores externos. El aprendizaje se daba a través del fenómeno estímulo respuesta, para obtener conductas predecibles y observables, inspiradas en los laboratorios y su sustento fue la teoría de reflejo condicionado. Teoría empirista, que defiende la idea de que la realidad es externa a los individuos y las descubren por observación. Las consecuencias fueron memorización, repetición, motivación ajena al estudiante, evaluación premio-castigo y dependencia al estímulo externo.

EL CONSTRUCTIVISMO: Nace con Piaget, él veía el conocimiento como una construcción interior del individuo, a través de mecanismos de acomodación y asimilación, recibe nueva información que transforma o modifica la estructura preexistente. El sujeto es un ser protagónico y activo y el maestro tiene una participación marginal y periférica.

VIGOTSKY, con su enfoque histórico social, sostiene que el conocimiento y la mente humana tienen un origen social, y la relación entre las personas es la fuente del conocimiento, el aprendizaje supone una mediación y la escuela es mediadora, sugiere clases participativas, cooperativas, donde se promuevan y desaten interacciones, que originen procesos y susciten reflexiones.

AUZUBEL. Profundizó en la naturaleza de las estructuras mentales, los conocimientos previos. El aprendizaje significativo se basa en averiguar qué sabe el alumno y actuar en consecuencia, enlazando los conocimientos nuevos a los previos para que se produzca un proceso inclusivo, que permita generar relaciones nuevas con los conocimientos ya existentes.

Citaré también a un autor que propone cambios profundos en la evaluación, ya que también el proceso evaluatorio debe transformarse al interior del Plantel.

IMBERNÓN: importante citarlo pues al plantear en este trabajo un cambio en la forma de evaluar, es preciso recurrir a los estudiosos del tema para analizar sus propuestas.

Psicólogo, cineasta, pedagogo español, en una de sus obras destaca que la formación permanente de los profesores, debe dar un giro, en su política y en su práctica, tomando en cuenta los contextos de cambio en los aspectos sociales y educativos, sugiere superar la fase individualista y pasar a un trabajo colaborativo y comunitario, creando espacios de cooperación y análisis comunes. La formación debe ser permanente y contemplar el desarrollo actitudinal emocional de los educandos.

(Imbernón, 1993). Y Jorba y Sanmartí (1993) enuncian que toda actividad de evaluación es un proceso en tres etapas:

- Recogida de información.

- Análisis de esta información y juicio sobre el resultado de este análisis.
- Toma de decisiones de acuerdo al juicio emitido.

El constructivismo da una especial importancia a la evaluación y autoevaluación, como el motor que rige todo proceso donde se construye conocimiento. A partir de este proceso decidimos si introducimos cambios o no. Tomemos en cuenta que no sólo el que enseña evalúa, también debe hacerlo el que aprende sólo así podremos decir que la evaluación produce cambios cualitativos. Esta adopta un carácter procesual y continuo que nos permita informarnos tanto a profesores como alumnos de cómo marcha el proceso de enseñanza aprendizaje. (Cabaní Maria L.2001:5).

A continuación me permito citar a Stenhouse, pedagogo británico que vive entre 1926 y 1982, él y sus principios nos ayudarán a elaborar un nuevo currículo.

Con frecuencia hablamos de Metodología, para una cabal comprensión del término, puedo decir que es el conjunto de métodos, técnicas y estrategias que hacen posible el hecho educativo, reunidos en un compendio organizado y específico, que tiene como objetivo central el aprendizaje, que se hará posible gracias a las herramientas metodológicas usadas, las que permitirán la sistematización, construcción y reconstrucción del conocimiento.

Si el aprendizaje constituye el objeto del proceso educativo, lógico es suponer que sus protagonistas deban manejar algunas alternativas metodológicas que les permita sistematizar la construcción y reconstrucción del conocimiento.

LA METODOLOGÍA: constituye un tratado de métodos, técnicas y estrategias.

Hanks Cindy y otros autores de la obra “Estrategias Educativas para el Aprendizaje Activo” (1999) hacen la reflexión de que el sujeto recibe información que es procesada, examinada y enlazada con los conocimientos preexistentes. Que es el momento en que se produce el pensamiento sistémico. Es aquí cuando podemos analizar la existencia de varias metodologías sin embargo es importante demostrar, visualizar las relaciones y estructuras a través de diagramas, importante herramienta de utilización para el maestro y el estudiante. La metodología de los organizadores gráficos que planteo para ser utilizados en la institución, en todas las asignaturas como una ayuda técnica para la enseñanza. Demostrar las relaciones por medio de diagramas es sumamente importante, ya que permite visualizar no solo las relaciones sino las estructuras que la forman. Estos diagramas son los que constituyen los denominados “organizadores gráficos”. Me he permitido citarlos porque creo que podría ser una ayuda grande en el proceso de enseñanza, tomando en cuenta la problemática existente en el Plantel, estaríamos utilizando la memoria visual, recurso importante y poco explotado.

El Enfoque Audio Lingual

“El nuevo método estaba basado en las teorías conductistas de B.F. Skinner, para quien el ser humano es un ser capaz de reproducir una amplia gama de conductas que dependen de tres elementos cruciales en el aprendizaje: un estímulo, el cual sirve para controlar la conducta, una respuesta, la cual es producida por un estímulo, y el reforzamiento, el cual sirve

para marcar la respuesta como apropiada o inapropiada y animar su repetición o suprimirla”⁹.

Skinner, quien promulgaba el conductismo, elaboró su teoría del aprendizaje, aplicable a los idiomas.

“El Método Audio lingual basó su teoría en el conductivismo ya que consideró que lo principal era desarrollar la expresión oral a través de una práctica sistemática de las estructuras de la lengua. Para este modelo la gramática es considerada como un medio y no como un fin, manejando un orden secuencial de las estructuras cuya función lingüística y complejidad es primordial y en consecuencia se requiere de una ejercitación oral continua para automatizar la respuesta y dar al estudio un avance progresivo del aprendizaje del idioma extranjero”¹⁰.

Fundamenta su teoría en la memorización de diálogos. Las habilidades son secuenciales, primero la comprensión auditiva, segundo la expresión oral, en tercer lugar la lectura y finalmente la escritura, dando prioridad a la correcta vocalización, en la cual no se acepta margen de error. Se espera la perfección en la pronunciación. Se aplican los “pattern drills”, método en el cual se practican las estructuras con ejercicios de sustitución y repetición. Esta metodología, consistía en “... la formación de hábitos a base de un proceso de condicionamiento por estímulo-respuesta y reforzamiento, hasta que no se alcance la plena automaticidad en el aprendizaje. No se debe utilizar la lengua materna. Las explicaciones se deben introducir solamente después de la práctica. Las formas escritas se deben introducir solamente después que dominen la forma hablada” (Larsen-Freeman; 1996)

⁹ MARTINEZ Agudo, Juan de Dios. "Hacia una enseñanza de lenguas extranjeras basada en el desarrollo de la interacción comunicativa, Editorial Omega, 2003, Pág., 42

¹⁰ Ibídem, Pág., 46

“En el Método Audio lingual existen dos corrientes: La clásica, que se basa en la repetición-memorización y en ejercicios basados en patrones (pattern drills), los libros de textos consisten generalmente en unidades que empezaban con un diálogo, seguido de ejercicios y terminaban con actividades para la aplicación de los puntos aprendidos. No se deben dar explicaciones gramaticales, pues por lo general existen cintas grabadas para el trabajo en el laboratorio de idiomas”¹¹.

La corriente audio lingual nueva, da importancia a la explicación previa en lengua nativa, anteriores a la práctica de la nueva. Este Método Audio lingual, permite la enseñanza real, con procesos de formación rápida en destrezas fonéticas, utilizando medios virtuales. Método con muchos seguidores que practican en varias instituciones.

“El método audio lingual surgió como resultado directo de la necesidad de poseer un buen dominio oral y auditivo de una lengua extranjera. Esto está íntimamente relacionado con el conductismo, por lo que los elementos centrales de la instrucción son los ejercicios de repetición, ejercicios de automatismo y la creación de hábitos. Los defensores del método audio lingual vieron además la necesidad de poner énfasis en la precisión lingüística, alegando que una continuada repetición de errores llevaría a la adquisición de estructuras incorrectas y a una mala pronunciación”¹².

Quienes presentan reparos en la aplicación de este método sostienen que se da mucha importancia a la repetición y que en la práctica no ayuda al

¹¹ MARTINEZ Agudo, Juan de Dios. "Hacia una enseñanza de lenguas extranjeras basada en el desarrollo de la interacción comunicativa, Editorial Omega, 2003, Pág., 52

¹² MARTINEZ Agudo, Juan de Dios. "Hacia una enseñanza de lenguas extranjeras basada en el desarrollo de la interacción comunicativa, Editorial Omega, 2003, Pág., 58

estudiante a lograr una competencia comunicativa. Surgieron nuevas formas de enseñar el idioma.

El enfoque nocional-funcional

Método que por su facilidad para las dos partes es aplicado mayoritariamente. Esta definición que sigue es tan clara que me permito transcribirla.

“Un programa nocional-funcional es más una forma de organizar el currículo de aprendizaje de una lengua que un enfoque o método de enseñanza. En un programa nocional-funcional, la enseñanza no está organizada alrededor de estructuras gramaticales como se había venido haciendo con el método audio lingual, sino que se basa en términos de “nociones” y “funciones”. En este modelo, “noción” se refiere al contexto en el cual las personas se comunican, mientras que “función” es la intención concreta del hablante en un contexto determinado. Por ejemplo, la noción o el contexto ir de compras necesita varias funciones del lenguaje. Estas incluyen: pedir precios, preguntar sobre las características de un producto y regatear. De la misma forma, la noción fiesta requiere numerosas funciones, entre ellas: presentarse, saludar y hablar sobre intereses y aficiones. Los defensores de este método afirmaban que daba soluciones a las deficiencias que tenía el método audio lingual puesto que ayudaba a los alumnos a desarrollar su capacidad para comunicarse eficazmente en una gran variedad de contextos de la vida real”¹³.

Descripción del enfoque comunicativo

¹³ MARTINEZ Agudo, Juan de Dios. "Hacia una enseñanza de lenguas extranjeras basada en el desarrollo de la interacción comunicativa, Editorial Omega, 2003, Pág., 59

No se puede dejar de lado el hecho de que la comunicación es un pilar fundamental para la enseñanza, es por esto que autor Martínez afirma:

“Como extensión del método audio lingual, el método comunicativo también pone énfasis en ayudar a los alumnos a usar la lengua de aprendizaje en una gran variedad de contextos y da importancia al aprendizaje de las funciones de la lengua. A diferencia del método audio lingual, su principal objetivo es ayudar a los alumnos a crear frases con significado en lugar de ayudarles a construir estructuras gramaticales perfectamente correctas o a conseguir una pronunciación perfecta”¹⁴.

La capacidad de entender, elaborar e interpretar los eventos comunicativos, son los pilares para evaluar cuánto el estudiante aprendió o puede aprender de la nueva lengua. Situación que está marcada por factores externos como son los sociales, culturales, psicológicos, que establecen el uso del lenguaje en determinados contextos. Esto dará como resultado su habilidad lingüística

“El método comunicativo se caracteriza por ser un enfoque de enseñanza general y no un método de enseñanza con prácticas de clase claramente definidas. Como tal, a menudo se le define por medio de una lista de principios o características generales. Una de las listas más conocidas es la de las cinco características del método comunicativo, elaboradas por David Nunan”¹⁵

Este método tiene como características el que toma en cuenta las experiencias personales como mecanismo de ayuda, recurre al proceso integral, incluyendo el del aprendizaje, valora la interacción extranjera, e

¹⁴ *Ibíd.* Pág. 60

¹⁵ MARTINEZ Agudo, Juan de Dios. "Hacia una enseñanza de lenguas extranjeras basada en el desarrollo de la interacción comunicativa, Editorial Omega, 2003, Pág., 62

introduce textos reales de la vida diaria. Las actividades que se desarrollan al interior del aula contemplan ejercicios grupales, o en parejas, situación que favorece para la práctica de valores como la solidaridad, la negociación, la ayuda. Escenario apto para adquirir fluidez idiomática y aumento de su auto estima. Además del buen uso de la gramática y pronunciación. Las técnicas utilizadas en este procedimiento son los juegos, las entrevistas, diálogos.

Método que utilizado bien da muy buenos resultados, sin embargo no siempre se lo hace integralmente ya que a veces se prioriza la gramática.

Enfoque Audio Visual

Método muy utilizado en la época actual ya que las nuevas tecnologías han colaborado a gran escala, se refiere específicamente al apoyo visual, y de audio para la enseñanza de otro idioma o de otra materia.

La aplicación de medios audio visuales, surgen de la consideración de que la lengua oral es primordial. “Los medios audiovisuales son de los medios más importantes dentro del ámbito educativo, tratándolos tanto desde el punto de vista de la enseñanza como del aprendizaje Estos medios nos sirven para potenciar los procesos comunicativos. Son los maestros los que principalmente desean la utilización de materiales audiovisuales dentro de la educación, puesto que los consideran punto fundamental dentro de la misma”¹⁶.

“Lamentablemente no son muchos los medios utilizados todavía dentro de la educación. Podríamos hablar de los más comunes: televisión, vídeo, etc., pero son bastantes los que todavía no son utilizados, por desconocimiento o por no contar con la posibilidad de tenerlos. Se podría hablar aquí de problemas

¹⁶ Utilización didáctica de los medios audiovisuales”. Helen Coppen, editorial Anaya/2, Madrid 1999, Pág., 62

económicos. Probablemente no se invierta el dinero necesario para la obtención de estos medios audiovisuales, por considerarlos, por así decirlo, innecesarios. Esto puede ser debido al gran desconocimiento de estos medios tan avanzados”¹⁷.

Hoy en día la utilización de estos medios es un gran apoyo para mejorar la calidad de la enseñanza de la lengua, inclusive se puede lograr viajar imaginariamente a lugares, zonas o territorios que físicamente no lo podemos hacer, creando un entorno apto para el desarrollo de la lengua, es más de su propio aprendizaje. Podemos consultar los más variados temas de toda índole.

La educación en su íntima relación con el mundo, avanza y se desarrolla junto con el progreso tecnológico, científico, social y cultural, por ello las innovaciones en los diferentes aspectos también deben corresponder a la educación y su calidad depende de todo este escenario.

“La metodología de trabajo en Educación ha de estar marcada, sobre todo, por la actividad, el juego, las experiencias y los descubrimientos junto a los compañeros. Para ello, el entorno educativo debe ser rico y estimulante, y las experiencias de aprendizaje deben estar cuidadosamente planificadas y organizadas por el profesor especialista en Educación. Las características físicas de los espacios, el mobiliario, y los juegos y materiales utilizados han de facilitar la labor educativa así concebida”¹⁸.

Las Instituciones educativas deben hacer todos los esfuerzos necesarios para proveerse de los equipos para que los estudiantes se familiaricen con ellos y los utilicen, con la ayuda de los medios audiovisuales los maestros

¹⁷ Utilización didáctica de los medios audiovisuales”. Helen Coppen, editorial Anaya/2, Madrid 1999, Pág.,63

¹⁸ Utilización didáctica de los medios audiovisuales”. Helen Coppen, editorial Anaya/2, Madrid 1999, Pág., 69

especializados puede contar con una herramienta valiosísima y mejorar la calidad educativa. La TV, el video, el retroproyector, la radio, el Internet y “Las Diapositivas son una de las ayudas audiovisuales más utilizada por los maestros. Son simples fotografías, hechas sobre una fina lámina de vidrio y recubierta por los laterales por plástico. Una buena práctica para que los estudiantes entendieran como es una diapositiva sería la realización de unas cuantas atendiendo a algún tema. Contaríamos con el papel y pinturas necesarias, luego el plástico que las recubre lo compraríamos”¹⁹.

“El aplicar estos medios a la educación no es por el simple hecho de que los utilicen sin más, sino que se intenta acercar al estudiante al mundo tecnológico de la manera más sencilla y simple que se pueda. Con la ayuda de estos medios pueden llegar a desarrollar algunas destrezas que sería más difícil de conseguir de otra manera”²⁰.

Estas herramientas audiovisuales deben ser bien utilizadas y dosificadas pues se corre el riesgo de una utilización excesiva y no muy creativa, más bien algunas veces negativa especialmente para los adolescentes. Lo ideal es que se conviertan en agentes de cambio cualitativo. Para corroborar esto puedo decir que al cine por ejemplo podemos darle una aplicación didáctica y otra recreativa. Como actividad didáctica buscar películas que vayan de acuerdo con los temas educacionales propuestos. El cine es un elemento valiosísimo cuando en no es posible adquirir el conocimiento a través de la experiencia directa.

Todos conocemos como las radios se convirtieron en un medio importante para alfabetizar y educar en una época.

19 Herbert E. Scuzo, Manual práctico de medios audiovisuales . Editorial Kapeluz, Buenos Aires 1999. Pág., 33

20 Herbert E. Scuzo, Manual práctico de medios audiovisuales . Editorial Kapeluz , Buenos Aires 1999. Pág., 36

Los audiovisuales son necesarios dentro de nuestra sociedad, pero el abuso de los mismos puede llegar a ser perjudicial en muchos aspectos de nuestra vida. Podemos decir incluso que el nivel de relaciones interpersonales se puede ver afectado debido a que los medios audiovisuales sumergen a cada persona en su mundo, lo importante es por tanto la utilización dosificada y controlada.

Enfoque de Traducción

Para poner en práctica este método es necesario personal muy capacitado y se debe contar con una base criterial para su evaluación.

La traducción tiene un carácter multilateral y por consiguiente, puede evaluarse desde dos puntos de vista diferentes: desde el punto de vista de su correspondencia con el original o desde el punto de vista del efecto comunicativo y su valor pragmático conseguido con ayuda de la traducción. La evaluación de una traducción puede resultar diferente ya que depende del ángulo con que mira el evaluador y las intenciones del traductor mismo. La información constituye criterio importante para la evaluación. La situación real comunicativa es otro criterio, es decir la persona que recibe el texto reacciona de la forma esperada. Hay traducción inversa y directa.

Los tres ámbitos de evaluación, según "Martínez Melis y Hurtado Albir"²¹, son la evaluación de textos literarios y sagrados, la evaluación de traducciones en el ejercicio de la profesión, y la evaluación en didáctica de la traducción.

²¹ MARTINEZ Melis y Hurtado Albil. La Evaluación de Traducción, Editorial Maresa, 2001. Pág. 102

CAPITULO IV

PROPUESTA DE INNOVACION METODOLOGICA

PARA EL AULA

METODOLOGÍAS Y EVALUACIÓN PARA EL CAMBIO

4.1 MARCO CURRICULAR PARA EL COLEGIO

Toda Institución Educativa de acuerdo a sus bases teóricas, metodológicas, políticas, debe definir su modelo curricular, pues será su referente pedagógico que orienta y regula, desde donde partimos hacia el proceso docente, pienso por tanto que en nuestra institución debemos considerar determinados aspectos importantes para su construcción tales como: partir de la realidad social y de vida de los educandos, articulando los contenidos con sus vivencias diarias y laborales, vinculando la tarea de estudiar con la posibilidad de solucionar sus problemas básicos, creándoles escenarios de fácil acceso, agradables e interesantes.

Criterio importante para la elaboración del currículo debe ser la sistematización y coherencia de los contenidos a impartirse de tal forma que éstos tengan conexión entre sí, sería ideal que los temas a tratarse en el aula tengan concatenación permanente entre las distintas asignaturas. Este importante principio, ayudaría a que el conocimiento no sea fragmentado sino integral. Es un imperativo el que los educandos estén aptos para actuar en la vida de forma solvente y el currículo debe responder a ello con la complejidad necesaria que logre abarcar lo indispensable, sin hacerlo complicado por la particularidad de estudiantes. Sin embargo considero que el currículo debe ser flexible, que permita introducir cambios científicos, tecnológicos que se

adapten a las nuevas dimensiones del conocimiento. Este requerimiento, exige una mayor preparación de los docentes y de los recursos materiales con los que se cuenta.

Se ha considerado por tanto que lo ideal en los actuales momentos es la elaboración del currículo por competencia pues esto permite encontrar los componentes integradores e innovadores del proceso. Los temas, las unidades, los módulos que se preparen estarán concatenados entre sí, priorizando el aprendizaje a la enseñanza, y el desarrollo de las habilidades básicas, sin olvidarnos del análisis y permanente razonamiento y reflexión del tema axiológico, de vital importancia. Examinando problemas de la vida real y su observación, para buscar la lógica solución a ellos, dando la posibilidad de que opten inclusive por carreras intermedias u oficios.

El Diseño Curricular de los Establecimientos Nocturnos debe ser elaborado consciente e independientemente de los diurnos, las razones anotadas a lo largo de este trabajo, lo demuestran. El reto del país constituye el desarrollo en sus dimensiones: social, económica, científica, cultural en un ámbito de respeto a la naturaleza; para lo que se requiere incorporar un nuevo enfoque educativo, que dé un soporte real al cambio de actitud. La transformación de la sociedad no es posible si no se cambia la mentalidad y los valores de las personas que viven en el subdesarrollo y la corrupción.

El problema educativo que se detecta a nivel nacional se reproduce también en el ámbito institucional, aquellos docentes que trabajan con niños y jóvenes en instituciones diurnas, emplean las técnicas apropiadas, las mismas que no alcanzan el éxito en el colegio nocturno, por esta razón se plantea el aprendizaje significativo, apoyado en la riqueza de las experiencias de los

trabajadores-estudiantes y en la solución de problemas como metodología de trabajo interdisciplinario.

Los problemas detectados, los objetivos planteados, las metas propuestas, los adelantos científicos y tecnológicos, los aportes que nos brinda la psicología y la pedagogía, nos dan a conocer cómo el ser humano aprende y nos conducen a optar por nuevos enfoques pedagógicos, que permitan al docente y al estudiante del colegio, comprender que la actividad cerebral que realiza para aprender, está directamente relacionada con la realidad de su entorno, con las oportunidades.

Estoy planteando que el enfoque educativo, permita diseñar un currículo de formación integral, que articule los conocimientos, las habilidades y los valores para el desarrollo y la asimilación consciente del saber, saber hacer y ser; que facilite la convivencia solidaria en una sociedad pluralista y potencie el análisis crítico, la iniciativa, creatividad, autonomía, identidad y respeto a los demás.

El que adoptemos el enfoque constructivista a la luz de la teoría del aprendizaje significativo y experiencial, sin lugar a dudas será el que satisfaga los requerimientos y responsabilidades institucionales e individuales.

Crear el nuevo enfoque pedagógico para el colegio, es un desafío a nuestros esquemas mentales y paradigmas que venimos practicando, a nuestra vocación y solvencia; para ello tenemos que trabajar en equipo y muchas veces en períodos no establecidos en el horario.

En cuanto a la asignatura de inglés, los miembros que conforman el área hemos decidido que sus contenidos de estudio se plasmen en módulos auto

instruccionales, como un medio de integración de conocimientos teóricos y prácticos, ya que nuestra propuesta es:

- Capacitarles para ser autónomos dentro de su marco laboral.
- Hacer fácil y fructífero el tránsito entre el mundo laboral y el educativo.
- Aprovechar la fuente de experiencias y de conocimientos que el estudiante-trabajador tiene, para sistematizar, conceptualizar, recrear y generalizar los nuevos contenidos programáticos.
- Integrar el mundo del trabajo al mundo del aprendizaje

No podemos olvidarnos las características de la población a la cual damos cobertura, aspecto fundamental para el diseño curricular, población que inclusive no ha terminado los estudios obligatorios de la Educación General Básica, o población que han terminado la educación básica y no han cursado estudios de bachillerato o que no los han terminado.

4.2 MARCO AXIOLOGICO

La calidad educativa está dada por la implementación de ejes transversales que incluyan la permanente práctica de valores, que signifiquen un cambio en los esquemas mentales tradicionales tanto de los docentes como de los discentes, valores que signifiquen la claridad de objetivos de vida.

El convencimiento de la necesidad del conocimiento y la certeza de que la capacitación y formación son indispensables para la consecución de logros.

La Organización de los Estados Iberoamericanos, refiriéndose a la actual Reforma Educacional, hace referencia a valores y comportamientos, actitudes y habilidades como una necesidad para el desarrollo personal, intelectual, ético y social. Para ello serán los maestros quienes deben estar integralmente

formados e incorruptibles en sus valores, poseerán un compromiso ético y social, que sea capaz de cambiar su rol de instructor y transmisor de conocimientos a aquel formador de conciencias. En vista de que el sistema educativo forma para la vida, los valores de libertad, justicia, respeto, solidaridad, tolerancia, deben ser observados diariamente para implantar en la sociedad individuos independientes, honestos y seguros.

Un modelo mínimo de educación en valores permite desarrollar las dimensiones de los estudiantes, haciendo posible que éstos puedan vivir en sociedades donde existen las opciones de aplicar los valores adquiridos.

Los valores son una realidad personal. No se trata de enseñar un determinado sistema de ellos, sino de facilitar procesos personales de estimación. Cada alumno y alumna debe reflexionar y discernir aquellos valores que desea hacer propios, mediante un proceso eminentemente personal.

La educación debe ser integral porque educamos para el cultivo del espíritu, del cuerpo y del intelecto, ese conjunto permitirá el crecimiento personal que hará de ese ser humano apto para integrarse en el sistema educativo y luego en la sociedad de una manera responsable y feliz.

Podemos hablar de valores cuando hemos entendido quienes somos y de donde venimos, de donde vienen nuestros alumnos, cómo es nuestra sociedad, y cómo es nuestra tarea docente, hablar de valores es seleccionar una educación que domestique o dinamice, que acepte cambio y retos o mantenga los esquemas, es hacer individuos que critiquen el sistema, que se cuestionen su situación de pobreza extrema y falta de oportunidades o que acepten su presente doloroso, oprobioso, humillante. Por ello necesitamos académicos comprometidos, solventes, responsables, cumplidores, serios y

muy estudiosos de la realidad actual. No esquemáticos ni dogmáticos sino con una mente abierta y amplia al cambio, a la evolución. No maestros que coarten pensamientos anhelos, aspiraciones y se sientan poseedores únicos de la verdad, sino humildes transmisores del conocimiento y capaces de traspasarlo sin egoísmos, solo en ese momento podremos trasladar valores porque hablar de ellos sin practicarlos es deshonesto. No hablo de transformar las aulas en trincheras revolucionarias sino más bien en laboratorios de análisis, meditación, investigación y verdadera educación. Si comprendemos en su verdadera dimensión conceptos como el de la solidaridad por ejemplo, estaremos de acuerdo que la convivencia debe ser cooperativa, nuestras actividades deben procurar el bienestar común, a cambio del progreso colectivo, social. Esto nos llevaría a la práctica de la justicia y porque ella sea una realidad debemos estar dispuestos a entregar todo.

4.3 METODOLOGIAS A IMPLEMENTARSE EN EL COLEGIO

FEDERICO GONZÁLEZ SUÁREZ.

- a) Metodología Inductiva-Deductiva
- b) Metodología Audio-Visual
- c) Metodología Didáctica

La Metodología Inductiva –Deductiva.

Las principales características de esta metodología son: integradora, participativa e informativa, con la combinación de exposiciones tanto por parte de los docentes, como por parte de los alumnos. El tratamiento será

interdisciplinario e integrador con la finalidad de alcanzar, por parte de los estudiantes, aprendizajes cognitivos-significativos.

Los recursos a utilizarse en esta metodología son:

- Bibliografía específica
- Documentos elaborados por los docentes (módulos)
- Audiovisuales: vídeo, películas, diapositivas
- Informativos internos

La metodología audiovisual.

Para el desarrollo de esta metodología es importante la instalación e implementación de una sala de audiovisuales en la institución, pues de esa manera, se podrá impartir la enseñanza deseada a los estudiantes.

Como he descrito anteriormente en este trabajo, el contar con medios audiovisuales es un factor muy importante en la enseñanza del idioma inglés, ellos permiten una asimilación rápida, fácil, agradable y coherente de la materia.

Los medios audiovisuales con los que deberíamos contar para su permanente utilización son:

- Un televisor con su respectivo DVD, para la trasmisión de documentales en Ingles, Videos Musicales y Películas
- Un retroproyector, para la transmisión de diapositivas relacionadas con la materia. Las imágenes que se transmitirán tiene un papel fundamental

en la retentiva visual de los estudiantes ya que relacionan la imagen con la palabra escrita y la fonética.

- Una Grabadora de audio, la misma que servirá para grabar durante las clases, determinadas frases expresadas por los estudiantes, con la finalidad de que ellos escuchen y puedan corregir la pronunciación de las mismas.

Es importante recalcar que los docentes deben estar capacitados y más que todo actualizados para que impartan sus clases con la utilización adecuada de los medios anteriormente expuestos.

Metodología Didáctica

La Metodología didáctica está referida a los textos y más material escrito. Lo que se utilizará en la institución serán textos de inglés de apoyo y variados, (no necesitan cambiarse a otros), módulos auto instruccionales, ya que este material auto elaborado constituye un gran soporte, complementándolos con el material audio visual propuesto.

Se deberá además solicitar el apoyo de los docentes en el área de Geografía e Historia (u otra materia alternativa), para que de ser posible, imparta algún nuevo y elemental conocimiento de su materia en idioma inglés así el nuevo conocimiento se afianzará más rápido y tomará un carácter de universalidad.

Se propondrá a los directivos del Colegio Federico González Suárez, así como a los docentes de la materia de inglés, que se incremente al doble el

número de horas de la materia durante la semana, para dar mayor énfasis en la captación del idioma.

Para Castellanos (1999), la didáctica es la ciencia que estudia el proceso de enseñanza-aprendizaje, mientras que la pedagogía estudia todo tipo de proceso formativo en sus distintas manifestaciones. Para Álvarez (2000), la didáctica atiende sólo al proceso más sistémico, organizado y eficiente que se ejecuta sobre fundamentos teóricos y profesional especializado; los profesores. Es por esto que se puede afirmar que la metodología didáctica a utilizar, será una herramienta pedagógica fundamental para optimizar la enseñanza del idioma inglés.

Me permito sugerir algunas transformaciones que considero necesarias tomarlas en cuenta y que más adelante amplíé detalladamente:

- 1) Currículo y metodología apropiada para el colegio, especialmente en la materia de inglés, con contenidos fáciles y aptos para el medio.
- 2) Serán tomadas en cuenta para mejorar su rendimiento las situaciones particulares y sugerencias de los estudiantes.
- 3) Considerar la capacitación permanente de los docentes del área.
- 4) Utilización de recursos didácticos.
 - Textos o módulos objetivos, claros y accesibles
 - Suministrar al alumno medios variados de aprendizaje

- Estimular en el interés y la motivación del grupo
- Acercar a los estudiantes a la realidad, darle significado a lo aprendido.

La Evaluación: parte importante de la enseñanza, proceso que debe ser transformado en el establecimiento, para ello veamos qué es la correcta evaluación y como implementarla.

La evaluación de la calidad es un proceso analítico, sistemático, integral, que busca determinar lo bueno y lo malo, lo positivo y negativo de algún hecho. Es recoger información para medir sus aciertos y errores. Está ligada a los objetivos y concepciones que se tenga sobre la enseñanza, es un proceso integral que evalúa aprendizajes, actitudes, conocimientos, es la garantía de calidad. La evaluación debe concentrarse en medir logros, procedimientos y mecanismos propios, cumplimiento de objetivos. Para esto es importante el cambio en los esquemas mentales de los maestros.

Los efectos de la evaluación deben ser socializados, ello proporciona a la institución autonomía, gestión descentralizada. Proceso saludable que produce competitividad, equidad, participación y exige una disposición para mejorar en el quehacer.

Existen factores que están asociados a la valoración de la calidad, podríamos decir que son: condición económica, medio familiar, formación de los docentes.

La evaluación como todos conocemos reviste una importante función en la tarea de educar. En nuestro sistema escolar, ésta debe abarcar las

dimensiones fundamentales: formativa, sumativa, evaluación del proceso y evaluación cuantitativa.

La matriz de evaluación servirá para averiguar cómo está aprendiendo el estudiante, considerándose como una herramienta formativa, parte integral del proceso de aprendizaje, deberá permitir la retroalimentación, el perfeccionamiento del desempeño del docente y la visualización de las fortalezas y debilidades del estudiante, ayudará a impulsar la autoevaluación como una herramienta de progreso.

Se programarán pruebas de evaluación rápidas, tomando en consideración los temas principales, para ejemplificar:

- Una pregunta sobre los videos transmitidos en inglés
- Una pregunta sobre la materia de inglés
- Dos preguntas sobre la pronunciación
- Una pregunta sobre la correcta redacción del idioma

Será de gran utilidad y beneficio para los estudiantes que los docentes estén dispuestos a implementar nuevas metodologías y que tengan toda la predisposición y comprensión con los mismos.

La evaluación que ejerce el docente debe ser revisada desde la profundidad.

Primero debemos aclarar conceptos: evaluar no es lo mismo que medir. Evaluar significa juzgar, emitir juicios de valor, valorar algo o dar un estimado de algún proceso, es apreciar, decidir. La evaluación implica una mediación, es dar seguimiento, al observar debilidades o falencias en el proceso educativo. Es el hecho de dar acompañamiento y estar juntos todos los actores, es decir ayudar a corregir errores, ayudar y estimular los aciertos, respetando

individualidades, diferencias, es tener una actitud incluyente, no racista ni discriminatoria, para promover el autodomnio, la autoestima, el amor por la lectura y el estudio.

Ello demanda, desde luego un trabajo adicional, un revisar y rehacer todo lo hecho.

En el Colegio González Suárez, es imprescindible revisar los parámetros con los cuales los estudiantes son evaluados. Pocas veces se toman en cuenta aspectos importantes como recordar que son estudiantes que vienen luego de una extenuante jornada laboral, que provienen de sectores empobrecidos, que no han vivido en un ambiente de cultura, etc.

4.4 CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

- La mayor parte de los estudiantes no tienen una base sólida del idioma inglés desde sus inicios en las escuelas, pues la mayoría de nuestros alumnos son de provincia donde generalmente no se imparte esta materia con la importancia debida.
- Tienen buena predisposición para el cambio de la metodología de enseñanza, ellos saben que un nuevo método o técnica traerá beneficios novedosos en la aplicación de la asignatura.
- Se debería tomar en consideración los últimos avances tecnológicos, para la mejora en la educación, pues los estudiantes necesitan encontrarse

al mismo nivel de otros estudiantes de su misma edad o del mismo año lectivo.

- Dentro de la investigación de campo se pudo concluir que los estudiantes consideran que la institución es una fuente importante de apoyo hacia ellos.
- Se pudo identificar los aspectos metodológicos que impiden un correcto aprendizaje del idioma inglés, para estructurar de forma diferente los elementos curriculares de manera que contribuyan al mejoramiento del proceso de enseñanza aprendizaje de los estudiantes del ciclo básico del colegio nocturno González Suárez

RECOMENDACIONES

1. Recomiendo que el Desarrollo Curricular de la Institución sea por Competencias.
2. Se debe advertir a nuestros estudiantes sobre la importancia que tiene el dominio del inglés en el mundo laboral, con ejemplos reales.
3. Los estudiantes tienen una buena predisposición por el cambio por ello se debe aplicar las nuevas técnicas de una manera eficiente y eficaz para su beneficio.
4. Tomar pruebas de diagnóstico que, sirva de base real para saber desde qué punto es conveniente iniciar los estudios en inglés

5. La implementación de la sala de audio y video en la institución, constituye un importante aporte tecnológico no solo en la materia de inglés, sino también en varias asignaturas.
6. Se debe realizar conversaciones constantes con nuestros estudiantes, para que ellos sientan un apoyo efectivo en nuestra institución y los docentes también podamos conocer el límite.
7. La metodología que se pretende aplicar en la institución va acorde a los nuevos avances tecnológicos además de ser novedosa, por lo mismo sabemos que la aceptación de nuestros estudiantes será muy positiva.
8. Se propondrá métodos y técnicas adecuadas al medio nocturno en el que se desenvuelve el Colegio para mejorar el nivel de rendimiento y asimilación en el aprendizaje del idioma Inglés.
9. Lograr aprendizajes significativos, permanentes, que le ayuden a mejorar su calidad de vida. El inglés debe convertirse en una herramienta que promueva un cambio personal, los estudiantes deben apropiarse del nuevo conocimiento, sustentado en las experiencias cotidianas, en la sabiduría familiar, en el trabajo diario. Y el docente como facilitador de los contenidos, ayudará a impartirlos y sistematizarlos sabiamente.

- 10.** Exigir que el Ministerio de Educación y Cultura se preocupe por esta población estudiantil y desarrolle una legislación educativa específica para los establecimientos con esta jornada de trabajo.
- 11.** Es imperativo que esa legislación considere que son estudiantes que se desempeñan en el mundo laboral.
- 12.** Todo niño o joven tiene derecho a educarse en condiciones saludables. La edad escolar debe ser respetada y esta población no podría, por ley, desarrollar ninguna otra actividad sino educarse, esa premisa básica debe convertirse en política de estado, cuando los derechos humanos sean respetados.
- 13.** Establecer un proceso de recuperación académica para facilitar el proceso del inter-aprendizaje.
- 14.** Acoger el enfoque pedagógico constructivista, como una renovación para nuestros esquemas mentales y paradigmas que venimos practicando. Sugiero que se implemente la técnica de utilización de organizadores gráficos como una herramienta importante para conseguir que los nuevos aprendizajes sean realmente significativos.
- 15.** Profundizar en las reflexiones sobre valores, respeto profundo a la naturaleza, a la tolerancia al trabajo sea cual fuere y a todos los conglomerados sociales.

- 16.** Aprovechar las experiencias y conocimientos que el estudiante inmerso en el mundo laboral posee, para sistematizar, conceptualizar los nuevos contenidos programáticos.
- 17.** Utilizar la memoria para el aprendizaje de la nueva lengua. En cada clase introducir nuevo vocabulario, usarlo y aplicarlo.
- 18.** Se debe incrementar la participación de los estudiantes con elaboración de material didáctico para uso en las clases.
- 19.** Se debe priorizar el manejo de vocabulario con estructuras muy básicas.
- 20.** Diseño curricular abierto y flexible, que favorezca la construcción de aprendizajes significativos.
- 21.** Utilización de módulos, ellos permiten una permanente revisión y modificación, de manera que se puede mantener una unidad coherente y organizada de contenidos conceptuales, procedimentales y actitudinales, facilitando su aplicación y seguimiento, que sean flexibles y permitan un control de los avances y limitaciones.

PROPUESTA FINAL PARA UN PLAN DE CAPACITACION DOCENTE

Tomando en cuenta las recomendaciones detalladas anteriormente, podemos concluir en la necesidad de realizar talleres permanentes (uno trimestral) de capacitación y evaluación con los docentes del área.

- 1. Antecedentes y justificación.-** En vista de laborar en un barrio marginal de la ciudad y con estudiantes provenientes en su mayoría del campo, y que tienen como lengua principal el quichua, se hace indispensable capacitarnos y evaluarnos permanentemente pues ello significa una retroalimentación constante, para analizar si los contenidos están llegando a los educandos como aprendizajes significativos con calidad y también con calidez. Considerando que son personas trabajadoras prematuramente, que no tienen el tiempo suficiente para repasar ni revisar lo aprendido.
- 2. OBJETIVO GENERAL:-** Conseguir que los aprendizajes sean significativos y mejoren su calidad de vida laboral y como personas.
- 3. OBJETIVOS ESPECIFICOS.-**
 - 3.1.** Ir puliendo y mejorando el currículo de la asignatura de inglés.
 - 3.2.** Ir desarrollando una política propia del establecimiento en esta materia.
 - 3.3.** Dar a los maestros del área las herramientas metodológicas adecuadas para que ejerzan la función con calidad.
 - 3.4.** Revisión constante del material didáctico.

4. CONTENIDOS

4.1 Revisión de contenidos y avance de la materia.

4.2 Análisis de nuevas tecnologías.

4.3 Análisis de los resultados obtenidos con los estudiantes en este período.

4.4 Propuestas.

5. TIEMPO

Como estás señalado los talleres se realizarán en 3 días cada trimestre con un horario de 15h00 a 19h00 horas.

6. EVALUACION

La evaluación estará dada por los logros alcanzados y el cumplimiento de los objetivos propuestos.

BIBLIOGRAFIA

- ARANCIBIA C., Violeta. Medición de la Calidad de la Educación en América Latina. Monterrey, OREALC, 1999.

- ARANDA, Rosalía. Actividades extraescolares para la edad juvenil. Editorial Escuela Española, Madrid, 2000.

- BERNAYS, Edward L. Cristalizando la opinión pública, Gestión Empresarial, Editorial Larouss, 2000.

- CENTRO DE FORMACIÓN UNESCO/Florida Eskola/ Centro UNESCO de San Sebastián.

- CEPAL/UNESCO. Educación y Conocimiento eje de la transformación productiva con equidad. Santiago (Chile), 1999.

- COPPEN Helen, Utilización didáctica de los medios audiovisuales”. Editorial Anaya/2, Madrid 1999.

- CORAGGIO, José Luis. Economistas y educación. En: Políticas, instituciones y actores en educación. Ed. Novedades Educativas. Buenos Aires, 1999.

- DADAMIA, Oscar M. Educación y Creatividad, Editorial Magisterio, 2001.
- MARTINEZ Agudo, Juan de Dios. Hacia una enseñanza de lenguas extranjeras basada en el desarrollo de la interacción comunicativa, Editorial Omega, 2003.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN, Dirección Nacional de Currículo, División de Idioma Extranjero, Programa Nacional de Ingles, Diseño por Curricular por Competencia, 2008.
- SCUORZO Herbert E., Manual práctico de medios audiovisuales. Editorial Kapelusz, Buenos Aires 1999.
- _ STENHOUSE, Lawrence, Investigación y Desarrollo del Currículo, Editorial Morata. Madrid. 1999.
- _ MIGUEL Ángel Zabalza Beraza. Diseño y Desarrollo Curricular, Editorial Neresá, 2002.
- _ MARTINEZ Melis y Hurtado Albil. La Evaluación de Traducción, Editorial, Maresa, 2001.

Si No

3. ¿Usted escuchó a alguien hablar inglés antes? A un turista, en la televisión, en la radio u otro sitio. ¿Le gustó ese dialecto?

Si No

4. En la semana ¿cuánto tiempo usted dedica a repasar o hacer los deberes de ésta materia?

De 0 a 2 horas De 3 a 4 horas De 5 a 6 horas Más de 7 horas

5. ¿Usted cree que está bien la cantidad de horas que recibe de inglés?

Si No

6. ¿Le gustaría recibir cursos de inglés fuera del Colegio?

Si No

7. ¿Le gustan las clases de inglés o cómo le gustaría que sean?

8. ¿Cómo son las relaciones con su maestro(a)

Muy buenas Buenas Regulares Malas Muy
malas

C. SOBRE EL APRENDIZAJE

9. La metodología de enseñanza del maestro, es decir la forma de dar clases ¿es clara y comprensible?

Siempre Casi siempre Rara vez Nunca

10. ¿Qué encuentra usted difícil en el aprendizaje del inglés? (puede marcar más de uno)

Leer Escribir Escuchar
Pronunciar bien Hablar en público Memorizar el significado

11. ¿Usted es participativo o le gusta participar en clases de inglés?

Siempre Casi siempre Rara vez Nunca

12. ¿Repite la pronunciación de las palabras suficientes veces?

Siempre Casi siempre Rara vez Nunca

13. Los materiales didácticos (libros, imágenes, audiovisuales, etc.) usado por su maestro(a) ¿son los adecuados?

Siempre Casi siempre Rara vez Nunca

14. ¿Cómo cree usted que aprende mejor? (puede escoger más de una respuesta)

Con un libro Con el módulo Practicando con
canciones

Solo repitiendo vocabularios Solo con la clase Practicando con
gramática

Utilizando audiovisuales

15. ¿Las calificaciones son justas?

Siempre Casi siempre Rara vez Nunca

16. ¿Qué otra cosa debería calificar su maestro que actualmente no lo hace?

17. ¿La disciplina del curso le permite a usted aprender todo lo que quisiera?

Si No

18. El estudiar por las noches ¿cree usted que es un factor para no aprender mucho?

Si No

19. ¿Cree usted que su maestro(a) si conoce la materia?

Si No

Gracias por sus respuestas

